



SERIE UNISFER Art. 1500

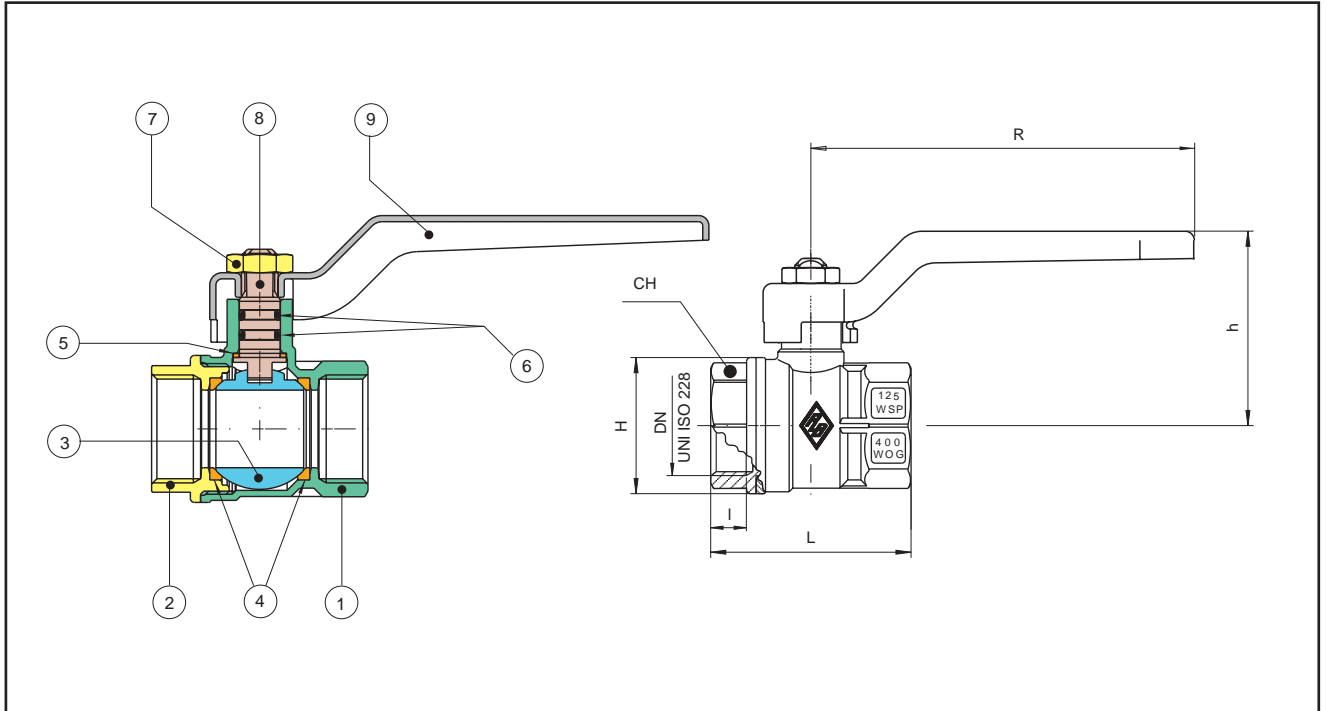
Valvola a sfera a passaggio totale da 1/4" a 4".

Full bore ball valve from 1/4" to 4".

Robinet à boisseau sphérique à passage total du 1/4" à 4".

Messingkugelhahn mit vollem Durchgang ab 1/4" bis 4".

Válvula de bola de paso total desde 1/4" hasta 4".



POS	DENOMINAZIONE	PART NAME	DESCRIPTION	TEILBENENNUNG	DENOMINACIÓN	MATERIALE-MATERIALS MATERIAUX-WERKSTOFF-MATERIAL	N°P.
1	CORPO	BODY	CORPS	GEHÄUSE	CUERPO	CW617N UNI EN 12165	1
2	MANICOTTO	END CONNECTION	MANCHON	MUFFE	MANGUITO	CW617N UNI EN 12165	1
3	SFERA	BALL	BILLE	KUGEL	ESFERA	CW617N UNI EN 12165	1
4	GUARNIZIONE SFERA	BALL SEAT	JOINT DE TENUE BILLE	KUGELDICHTUNG	JUNTA ESFERA	P.T.F.E. (TEFLON®)	2
5	GUARNIZIONE ANTIATRITO	ANTIFRICTION SEAT	JOINT ANTI-FRICTION	STÖßHEMME DICHTUNG	JUNTA ANTI-FRICCIÓN	P.T.F.E. (TEFLON®)	1
6	O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	O-RING	NBR	2
7	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	ACCIAIO	1
8	ASTA	STEM	TIGE	SPINDEL	EJE	CW614N UNI EN 12164	1
9	LEVA	HANDLE	POIGNÉE	HANDHEBEL	PALANCA	UNI EN 10130	1

	DN	I	L	H	CH	R	h	Kv	PN	Kg
1/4*	8	11	51,5	23	20	95	48	5,4	64	0,14
3/8*	10	11,4	51,5	23	20	95	48	6	64	0,13
1/2	15	12	47,5	30	25	84,5	40	16,3	30	0,16
3/4	20	12	53	36	31	110	52,5	29,5	30	0,26
1	25	14,5	65,5	43,5	38	110	62,5	43	30	0,39
1 1/4	32	16	76,5	53	48	140	68,5	89	25	0,74
1 1/2	40	18	89	65	54	140	73,5	230	25	0,94
2"	50	19	103	80	67	170	85	265	25	1,57
2 1/2	65	24	129,5	104	83	240	114	540	16	2,57
3"	80	29	155,5	126	98	240	126	873	16	4,19
4"	100	32	185	154,5	128	240	146	1390	16	7,42

* FILETTATURA UNI ISO 7/1 / THREAD UNI ISO 7/1

CARATTERISTICHE GENERALI

ARTICOLO	1500
ATTACCO	FEMMINA-FEMMINA UNI ISO 228/1 (1/4"-3/8" UNI ISO 7/1)
DIAMETRO NOMINALE	Da DN8 a DN100 secondo DIN 3357
MANOVRA	Rotazione di 90° dell'organo di comando
ORGANO DI COMANDO	Leva acciaio UNI EN 10130 verniciato con polvere epossidica nera

SPECIFICATIONS

ITEM	1500
THREAD ENDS	FEMALE-FEMALE UNI ISO 228/1 (1/4"-3/8" UNI ISO 7/1)
ORIFICE	From DN8 to DN100 DIN 3357
MANOEUVRE	90° rotation of the lever
LEVER	Steel handle UNI EN 10130 painted with black epoxy powder

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

ARTICLE	1500
RACCORDEMENT	FEMELLE-FEMELLE UNI ISO 228/1 (1/4"-3/8" UNI ISO 7/1)
DIAMÈTRE NOMINAL	De DN8 à DN100 DIN 3357
MANOEUVRE	Rotation de 90° de la poignée
ORGANE DE COMMANDE	Poignée UNI EN 10130 émaillée avec poudre époxy noire

BESCHREIBUNG

ARTIKEL	1500
ANSCHLUSS	IG-IG NACH UNI ISO 228/1 (1/4"-3/8" UNI ISO 7/1)
NENNWEITE	Von DN8 bis DN100 DIN 3357
BETÄTIGUNG	90° Umdrehung des Absperrorganes
ABSPERRORGAN	Stahlhebel UNI EN 10130 Epoxyd-beschichtet schwarz

CARACTERISTICAS GENERALES

ARTÍCULO	1500
CONEXIÓN	HEMBRA-HEMBRA UNI ISO 228/1 (1/4"-3/8" UNI ISO 7/1)
DIÁMETRO NOMINAL	Desde DN8 hasta DN100 DIN 3357
ACCIONAMIENTO	Rotación de 90° del órgano de accionamiento
ÓRGANO DE ACCIONAMIENTO	Palanca en acero UNI EN 10130 barnizado con polvo epoxidico negro

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Montaggio nel sistema di condotta fissa
Ulteriori informazioni nel catalogo Specifiche Tecniche
Pressione nominale (PN) in bar
Per temperature > 80°C vedere diagramma nel catalogo Specifiche Tecniche
KV: Coefficiente di efflusso espresso in m³/h alla pressione differenziata di 100 kPa
Vuoto: Max 10³ torr.
Limiti di temperatura: -20°C +130°C
Direzione flusso: nei due sensi

Si consiglia l'utilizzo delle valvole in posizione APERTA o CHIUSA evitando le soluzioni intermedie, e di manovrare almeno due volte l'anno.

APPLICATION

Assembly in rigid pipe system
Other specifications in the "Technical Specifications" catalogue
Nominal pressure (PN) in bar
For temperature >80°C see diagram in the "Technical Specifications" catalogue
KV: flow coefficient in m³/h at differential pressure of 100 kPa
Vacuum: Maximum 10³ torr.
Temperature range: -20°C +130°C
Direction of flow: both directions

We recommend the valve use in fully open or closed, not in mid position, and to manoeuvre the valve at least twice a year.

CONDITION D'UTILISATION

Montage dans le système de conduite fixe
Autres informations dans le catalogue "Spécifications Techniques"
Pression nominale (PN) en bar
Pour les températures > à 80°C voir le diagramme dans le catalogue "Spécifications Techniques"
KV: Coefficient de perte en m³/h à la pression différentielle de 100 kPa
Tenue au vide: Maximum 10³ torr.
Limites de température: -20°C +130°C
Direction du fluide: Dans les deux directions

Les vannes à boisseau sphérique sont conçues pour être utilisées en position ouverte ou fermée. Nous déconseillons l'utilisation dans des positions intermédiaires, la manoeuvre de la vanne est conseillée au moins deux fois pendant l'année.

BETRIEBSBEDINGUNGEN

Einbau in starres Rohrleitungssystem
Weitere Informationen in den Technischen Angaben
Nenndruck (PN) in bar
Für Temperaturen über 80°C siehe Diagramm in den Technischen Angaben
KV: Ausflusskoeffizient m³/h bei einem Differenzdruck von 100 kPa
Vakuum: Max 10³ torr.
Temperaturbereich: -20°C +130°C
Durchflussrichtung: beliebig

Es wird empfohlen die Kugelähne in komplett geschlossener oder geöffneter Position zu montieren, Zwischenstellungen sind zu vermeiden. Die Kugelähne sind mindestens zwei mal im Jahr zu betätigen.

CONDICIONES DE INSTALACIÓN

Montaje en el sistema de tubería fija
Para más informaciones consultar el catalogo "Technical Specifications"
Presión nominal (PN) en bar
Para temperaturas >80°C ver el diagrama en el catalogo "Technical Specifications"
KV: Coeficiente de caudal indicado en m³/h a la presión diferencial de 100 kPa
Vacío: máximo 10³ torr.
Limites de temperaturas: -20°C +130°C
Dirección del flujo: en ambos sentidos

Se aconseja la utilización en posición abierta o cerrada, evitando posiciones intermedias, y de maniobrar la válvula cuanto menos dos veces por año.

DISPONIBILE ANCHE NELLE OPZIONI

1501	M/F leva acciaio verniciata nera
1510	F/F leva acciaio zincato rivestita in PVC nero
1511	M/F leva acciaio zincato rivestita in PVC nero
1520	F/F Farfalla alluminio verniciata nera.
1521	M/F farfalla alluminio verniciata nera.

OPTIONS AVAILABLE

1501	M/F black enamelled steel handle
1510	F/F zinc steel black PVC coated handle
1511	M/F F/F zinc steel black PVC coated handle
1520	F/F Black enamelled aluminium T-handle.
1521	M/F black enamelled aluminium T-handle.

DISPONIBILE AUSSI DANS LES OPTIONS

1501	M/F poignée acier émaillée noire
1510	F/F poignée en acier zingué revêtue de PVC noir
1511	M/F poignée en acier zingué revêtue de PVC noir
1520	F/F poignée à papillon aluminium émaillée noire
1521	M/F poignée à papillon aluminium émaillée noire

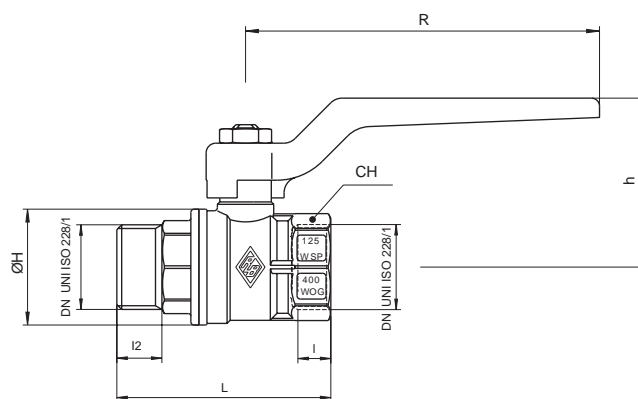
VERFÜGBARE OPTIONEN

1501	IG/AG mit schwarz lackiertem Stahlhebel
1510	IG/IG Verzinkter Stahlhebel mit schwarzer PVC Ummantelung
1511	AG/IG Verzinkter Stahlhebel mit schwarzer PVC Ummantelung
1520	IG/IG mit schwarz lackiertem Aluminiumgriff.
1521	AG/IG mit schwarz lackiertem Aluminiumgriff.

DISPONIBILE TAMBIEN EN LAS OPCIONES

1501	M/H palanca acero barnizada negra.
1510	H/H palanca acero zincado revestida en PVC negro
1511	M/H palanca acero zincado revestida en PVC negro
1520	H/H Mariposa aluminio barnizada negra.
1521	M/H mariposa aluminio barnizada negra.

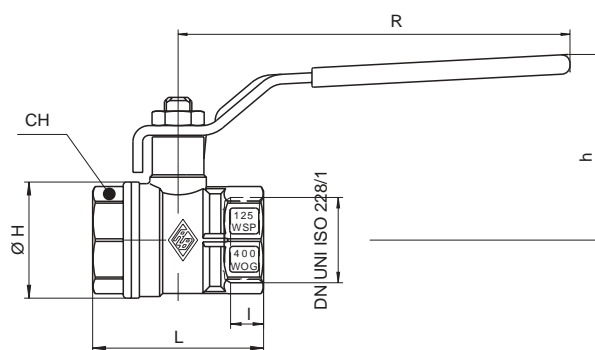
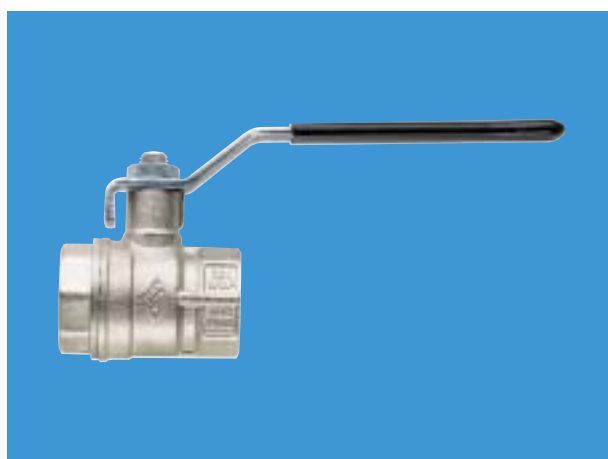




Art. **1501**

DN	I	I2	L	H	CH	R	h	Kv	PN	Kg	
1/4*	8	11	12,5	58,5	23	20	95	48	5,4	64	0,14
3/8*	10	11,4	13	59,5	23	20	95	48	6	64	0,14
1/2	15	12	13	59	30	25	84,5	40	16,3	30	0,18
3/4	20	12	14	66,5	36	31	110	52,5	29,5	30	0,29
1	25	14,5	15	77,75	43,5	38	110	62,5	43	30	0,43
1 1/4	32	16	17	91,25	53	48	140	68,5	89	25	0,83
1 1/2	40	18	18	104,75	65	54	140	73,5	230	25	1,08
2	50	19	22	121	80	67	170	85	265	25	1,70

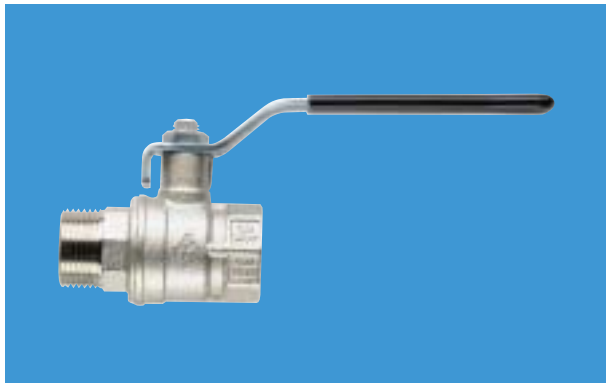
* FILETTATURA UNI ISO 7/1
THREAD UNI ISO 7/1



Art. **1510**

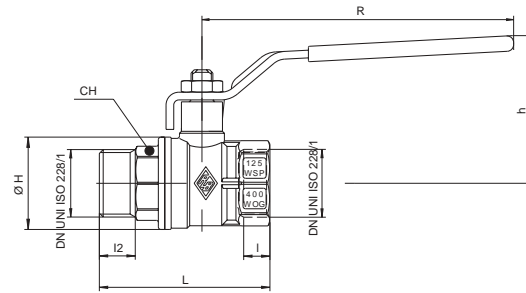
DN	I	L	H	CH	R	h	Kv	PN	Kg	
1/4*	8	11	51,5	23	20	98	44,5	5,4	64	0,15
3/8*	10	11,4	51,5	23	20	98	44,5	6	64	0,13
1/2	15	10	47,5	30	25	84,5	40	16,3	30	0,16
3/4	20	10	53	36	31	110	52,5	29,5	30	0,27
1	25	12,5	65,5	43,5	38	110	62,5	43	30	0,40
1 1/4	32	14	76,5	53	48	140	68,5	89	25	0,66
1 1/2	40	16	89	65	54	140	73,5	230	25	0,95
2	50	17	103	80	67	170	85	265	25	1,58

* FILETTATURA UNI ISO 7/1
THREAD UNI ISO 7/1



Art. **1511**

* FILETTATURA UNI ISO 7/1
THREAD UNI ISO 7/1

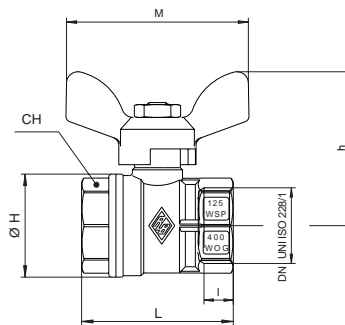


DN	I	I2	L	H	CH	R	h	Kv	PN	Kg	
1/4*	8	11	12,5	58,5	23	20	95	48	5,4	64	0,14
3/8*	10	11,4	13	59,5	23	20	95	48	6	64	0,14
1/2	15	10	13	59	30	22	84,5	40	16,3	30	0,18
3/4	20	10	14	66,5	36	27	110	52,5	29,5	30	0,29
1	25	12,5	15	77,75	43,5	34	110	62,5	43	30	0,44
1 1/4	32	14	17	91,25	53	43	140	68,5	89	25	0,83
1 1/2	40	16	18	104,75	65	50	140	73,5	230	25	1,04
2	50	17	22	121	80	62	170	85	265	25	1,70



Art. **1520**

* FILETTATURA UNI ISO 7/1
THREAD UNI ISO 7/1

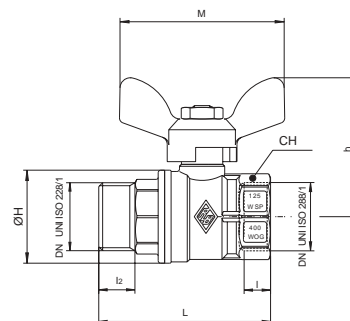


DN	I	L	H	CH	M	h	Kv	PN	Kg	
1/4*	8	11	51,5	23	20	50	42	5,4	64	0,13
3/8*	10	11,4	51,5	23	20	50	42	6	64	0,12
1/2	15	12	47,5	30	25	50	44	16,3	30	0,14
3/4	20	12	53	36	31	64	53,5	29,5	30	0,24
1	25	14,5	65,5	43,5	38	64	56	43	30	0,37



Art. **1521**

* FILETTATURA UNI ISO 7/1
THREAD UNI ISO 7/1



DN	I	I2	L	H	CH	M	h	Kv	PN	Kg	
1/4*	8	11	12,5	58,5	23	20	50	42	5,4	64	0,13
3/8*	10	11,4	13	59,5	23	20	50	42	6	64	0,13
1/2	15	12	13	59	30	25	50	44	16,3	30	0,17
3/4	20	12	14	66,5	36	31	64	53,5	29,5	30	0,27
1	25	14,5	15	77,75	43,5	38	64	56	43	30	0,41